

ISTITUTO SIEROTERAPICO MILANESE

"SERAFFINO BELFANTI"

ENTE MORALE AGGREGATO ALLA UNIVERSITÀ DI MILANO
MILANO - VIA DARWIN, 20

TELEF. 30640-30677-31757-32823-33917

TELEGR. SIEROTERAPICO - MILANO

U. P. I. C. MILANO N. 48709

Direzione Scientifica

Milano, 8/8/52

Dear Joshua,

I am enclosing what seems to be the final draft of the paper for JGM. I have seen Bill Hayes at Pallanza in the last days, and only yesterday have we had time enough to discuss about the new version of our JGM paper. ~~Although~~ I had been rather cross about the editorial comments to this paper, but I had several independent confirmations that the paper was badly written and incomprehensible, (~~as~~ a thing for which I obviously have to take all the blame) and was quite grateful, in the end, to Hayes who did a good job of it. He does not want to be thanked in the end, and I shall have to write to the editor in order that a word of thanks for his work be included in the end. I assume you have nothing against it.

Editor on
but only a few deletions
The manuscript must be in the hands of the editor for Sept. 17th. Any alterations should be addressed to Hayes before that date, but it is unlikely that they would reach him in time. I have not worried about this, since the alterations are exclusively formal, no additions have been made, and, what is more important of all, there is ample freedom of correction in proofs. I have asked Hayes that he gets three copies of the proofs and sends one to you, one to me and keeps the last for adding on it those corrections which may be found useful ^{by both of us} at that time. As you know, JGM editors ask ~~for a~~ ^{that the} correction of proofs be made ~~in~~ ⁱⁿ GB.

The Pallanza meeting has been quite satisfactory, and, since you may be interested to know what was said there, I sent under separate cover a copy of the abstracts. It is confidential, in the same sense as MGB is. Barbara Wright ~~showed~~ asked me to send a copy to some friends of her, like Tatum, Van Neel etc but I have ~~now~~ just one or two left and perhaps the copy which I am sending to you might be circulated after you have made use of it. The time just before and during the symposium was a little hectic for me, who had to take care of the organization, and so I had to delay the correction of the paper by Hayes. ^{Incidentally,} all pencil annotations in the copy sent are the editors' work, and the first ~~copy~~ ^{version sent}, which is in my hands now, is almost covered with notes. Some of them may be entirely correct, but otherwise I think I would classify ^{the edit-} ~~them~~ as a bit sticky.

The attention at the symposium was certainly centered on recombination in K-12. Hayes's paper did not contain anything new to you or me, and ~~there have~~ ^{there have} not been really valuable suggestions from the audience, which has ^{been} impressed by the ~~potential~~ importance of the facts mentioned (as well as by the present messy situation).

I shall start work again in the second half of September:

The only addition that I have to say to what you know is that the lysozyme effected decrease of F+ infectivity is due, presumably to a microagglutination determined by lysozyme, ~~a phenomenon~~ which reduces the number of effective units.

I shall be grateful if you will keep me informed of your future results. Do you ^{you} agree to collaborate on microscopical observation of Hfr matings? My own experience, both the ~~xxxxxx~~ remote ~~xxxx~~ and the more recent one, has been consistently negative. But I have never used the right conditions, since I kept working on small layers of agar where recombination does not seem to take place easily, and want to turn to work on microdrops. How do you do it?

I hope your holidays have been satisfactory. I have almost had none so far, and shall now be away for five or six days to the mountains.

Yours

Luca.